



ZERTIFIKAT
(Konformitätsbescheinigung)
CERTIFICATE
(Certificate of conformity)

Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme (Modul A1) nach RL 97/23/EG
internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment (Module A1) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-DD1-RAV-13-08-2368282-30095501

Certificate-No.:

Name und Anschrift des Herstellers: Friotherm Deutschland GmbH
Name und Anschrift des Herstellers: Hinter der Säge 5
88138 Weißensberg

Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, die von ihm im Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Kennnummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:

The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorised to provide his pressure equipment manufactured within the scope of the examination with our identification number to the CE-mark as illustrated:

CE 0036

Prüfbericht Nr.: P-IS-DD1-RAV-13-08-2368282-30095501

Test report Nr.:

Geltungsbereich: Baugruppe (Kälteanlage), Rohrleitungen, Druckgeräte

Scope of examination:

Fabrik-Nr.: A 130777 - TS92

Serial No.:

Fertigungsstätte: Friotherm Deutschland GmbH
Manufacturing plant: Hinter der Säge 5
88138 Weißensberg

Ravensburg, 30.08.2013

(Ort, Datum)

(Place, date)

Echtheit des Zertifikats mit QR-Code verifizierbar
Authenticity of the certificate detectable by QR code

TÜV SÜD Industrie Service GmbH 0751 3695-0
Rautbrühl 15 0751 3695-44
88214 Ravensburg is-dd1-rav@tuev-sued.de

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte

Klaus Gollmer

Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN



D'ORGANISMES DE CONTROLE





Industrie Service

Hinweise zum Zertifikat

Das Recht zum Benutzen des im Zertifikat abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf den angegebenen Geltungsbereich

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden. Die Zertifizierungsstelle kann dem Inhaber des Zertifikates erlauben, die mit dem Zeichen versehenen Produkte für den Versand soweit zu zerlegen, wie es zum Einbau des Produktes in eine Anlage normalerweise geschieht.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Falls dieses Zertifikat ungültig wird oder für ungültig erklärt wird, muss es unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden.

Ein Zertifikat kann von der Zertifizierungsstelle für ungültig erklärt oder gekündigt werden, wenn sich nachträglich an den Produkten bei der Prüfung nicht erkennbare oder nicht festgestellte Mängel herausstellen, wenn mit dem Zeichen irreführende oder anderweitig unzulässige Werbung betrieben wird, oder wenn aufgrund von Tatsachen, welche zum Zeitpunkt der Prüfung nicht einwandfrei zu erkennen waren, die weitere Verwendung des Zeichens im Hinblick auf seine Aussagekraft am Markt nicht vertretbar ist.

Der Inhaber des Zertifikates ist verpflichtet, Schäden mit geprüften Produkten der Zertifizierungsstelle mitzuteilen.

Der Inhaber des Zertifikates darf Prüfberichte und Zertifikate nur im vollen Wortlaut unter Angabe des Ausstellungsdatums weitergeben. Eine auszugsweise Veröffentlichung oder eine Vervielfältigung bedarf der vorherigen Genehmigung der Zertifizierungsstelle.

Die Zertifizierungsstelle behält sich mit Zustimmung des Zertifikatsinhabers die Veröffentlichung einer Liste der zertifizierten Produkte zur Verbraucherinformation vor.

Notes on the certificate

The right to use the symbol depicted in the certificate only applies to the scope of examination named in the certificate.

All necessary operating or mounting instructions have to be supplied with each product. For transportation purposes, the certification body may allow the holder of the certificate to disassemble the products fitted out with the symbol in such a way as is usual for product assembly in an installation.

The holder of the certificate is obliged to monitor the fabrication of the products fitted out with the symbol in order to ensure that production is carried out in accordance with the examination specifications. The holder of the certificate is particularly obliged to carry out the monitoring examinations which are laid down in the examination specifications or required by the certification. If this certificate expires or is declared invalid it has to be returned to the Certification Body immediately.

A Certificate can be declared invalid or terminated by the certification body, if any flaws appear after the examination which were not detectable or not found during the examination, or if the symbol is used for the purpose of misleading or in any other way illicit advertising, or due to facts which were not clearly detectable at the time of certification, further use of the symbol is not justifiable. The holder of the certificate is obliged to report any damage to or incurred by certified products to the certification body.

The holder of the certificate is obliged to report any damage to or incurred by certified products to the certification body.

The holder of the certificate is only allowed to pass on examination reports and certificates by using the full text and by stating the date of issue. Publication of excerpts or duplication of the documents requires prior consent by the certification body.

With the certificate holder's consent, the certification body reserves the right to publish a list of certified products for the purpose of consumer information.